

[Udenrigsministeren.]

Genèvekonferencen i 1958 oversættes „non-living resources“ ved „ikke-levende ressourcer“. Det hedder i beretningen, at forhandlingerne om det pågældende stykke af artikel 2 i det væsentlige drejede sig om,

„hvorvidt definitionen kun burde omfatte uorganiske ressourcer, eller om — og i bekræftende fald — hvilke organiske ressourcer der burde medtages. Et af Australien, Ceylon, Malaya, Indien, Norge og Storbritannien i fællesskab fremsat forslag, ifølge hvilket begrebet skulle omfatte havbunden og undergrundens mineraler og andre ikke-levende ressourcer samt nærmere definerede sedentære organiske ressourcer, blev vedtaget“.

Under henvisning til, at der i de autentiske konventionsudkast på engelsk, fransk, spansk og russisk ikke anvendes ordet „uorganisk“, til trods for at dette ord findes i alle de pågældende sprog, og efter oplysninger fra forslagsstillerne på konferencen, som foreligger for os i skriftlig form, nåede man frem til den konklusion, at vi skulle ændre oversættelsen af konventionen; således at vi undgår ordet „uorganisk“ og oversætter ordret.

Hermed sluttede forhandlingen.

Forslaget til folketingsbeslutning

vedtoges enstemmigt med 123 stemmer.

Formanden: Der vil nu blive givet udenrigsministeren meddelelse om denne vedtagelse.

Den næste sag på dagordenen var:

Anden behandling af forslag til lov om statens overtagelse af Det jydsk Musikkonserverium.

(Første behandling af lovforslaget (nr. 95) findes i tidenden sp. 2903, udvalgets betænkning i tillæg B. sp. 781).

Der var stillet 1 ændringsforslag i betænkningen.

Uden for betænkningen var der ikke stillet ændringsforslag.

Lovforslagets paragraffer, ændringsforslaget og spørgsmålet om lovforslagets overgang til tredje behandling sættes til forhandling under ét.

Waldemar Laursen: Som det fremgår af udvalgets betænkning, har der i udvalget været afholdt 6 møder, foruden at udvalget har haft et samråd med ministeren for kulturelle anliggender. Udvalget har foretaget besigtigelse af det kgl. danske musik-konservatorium, og jeg tror ikke, der er nogen af udvalgets medlemmer, som efter besigtigelsen finder anledning til at udtrykke sig i særlig begejstrede vendinger om konservatoriets lokaleforhold og dets egnethed til den undervisning, der skal gives de musikstuderende. Man må oprigtigt ønske, at der inden for en overskuelig tid bliver mulighed for at rette på dette forhold.

Derimod fik de repræsentanter for udvalget, der på eget initiativ besøgte Det jydsk Musikkonserverium, et indtryk af en både beskeden og velegnet bygning med udvidelsesmuligheder og med helt igennem velegnede undervisningslokaler, som både i henseende til de lydtekniske forhold og i al almindelighed var velegnede til formålet.

I et samråd med den højtærede minister for kulturelle anliggender har udvalget drøftet en række spørgsmål i relation til lovforslaget og har herunder været inde på problemerne omkring de tre i provinsen eksisterende musikkonservatorier, nemlig konservatorierne i Odense, Ålborg og Esbjerg. Jeg var i min ordførertale ved lovforslagets første behandling inde på spørgsmålet og udtrykte forhåbning om, at også disse musikkonservatorier inden længe måtte opnå en status som den, man nu vil give Det jydsk Musikkonserverium. Den højtærede minister for kulturelle anliggender svarede for så vidt positivt herpå, idet han udtalte ønsket om inden for den nærmeste fremtid at kunne fremsætte lovforslag herom. Jeg vil da gerne her i dag spørge den højtærede minister, om han anser det for muligt allerede i næste folketings-samling at fremsætte lovforslag om en lignende status for disse konservatorier, som man nu vil give Det jydsk Musikkonserverium.

Man har i udvalget drøftet, hvorledes reglerne for Det jydsk Musikkonserverio-